

Phonak Naída™ L-PR ●

Bruksanvisning

Phonak Naída L-PR
Phonak Naída L-PR Trial
Phonak Charger Combi BTE 2
Phonak Charger Combi BTE
Phonak Charger BTE RIC



Denna bruksanvisning gäller för:

Trådlösa hörapparater

Phonak Naída L90-PR
Phonak Naída L70-PR
Phonak Naída L50-PR
Phonak Naída L30-PR
Phonak Naída L-PR Trial



Laddare

Phonak Charger Combi BTE 2
Phonak Charger Combi BTE
Phonak Charger BTE RIC



Observera att instruktionerna för hälsodataregistrering finns i bruksanvisningen till myPhonak.



Information om din hörapparat och laddare

- ❶ Om ingen ruta har markerats och du inte vet modell på hörapparaten eller laddaren ska du fråga din audionom.
- ❶ Hörapparaterna som beskrivs i den här bruksanvisningen har ett inbyggt laddningsbart litium-jonbatteri som inte kan avlägsnas.
- ❶ Power Pack har ett inbyggt laddningsbart litium-polymerbatteri som inte kan avlägsnas.
- ❶ Läs även säkerhetsinformationen om laddningsbara hörapparater (kapitel 26).

Hörapparatmodeller

- Naída L-PR (L90/L70/L50/L30)
- Naída L-PR Trial

Laddare

- Charger Combi BTE 2 *
- Charger Combi BTE *
- Charger BTE RIC *
- Power Pack

* inkluderar strömadapter och USB-kabel

Öroninsatser

- Klassisk öroninsats
- Dome
- SlimTip
- Universell insats

Phonak, som utvecklat dina hörapparater och laddare, har sin bas i Zürich i Schweiz och är ett av de världsledande företagen när det gäller hörsellösningar.

Dessa premiumprodukter är resultatet av flera årtionders forskning och expertis och har utformats med ditt välbefinnande i åtanke. Vi tackar dig för ditt val och önskar dig många år av givande lyssnande. Läs igenom bruksanvisningen noggrant för att se till att du får ut det mesta av din hörapparat. Det krävs ingen utbildning för att hantera denna hörapparat. En audionom hjälper dig att ställa in denna hörapparat efter dina egna preferenser under anpassningssessionen.

Kontakta din audionom för mer information om funktioner, fördelar, konfiguration, användning, underhåll eller reparationer av dina hörapparater och tillbehör. Ytterligare information finns i din produkts datablad.

Phonak – life is on
www.phonak.se

Din hörapparat och laddare

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Snabbguide | 7 |
| 2. Hörapparaten och laddarens delar | 9 |

Instruktioner för att använda laddaren

- | | |
|-----------------------|----|
| 3. Förbereda laddaren | 14 |
| 4. Ladda hörapparaten | 15 |

Instruktioner för att använda hörapparaten

- | | |
|---|----|
| 5. Markeringar för vänster och höger hörapparat | 20 |
| 6. Ta på hörapparaten | 21 |
| 7. Ta av hörapparaten | 23 |
| 8. Flerfunktionsknapp med indikatorljus | 25 |
| 9. På/av | 26 |
| 10. Tryckkontroll | 27 |
| 11. Översikt över anslutningsmöjligheter | 28 |
| 12. Inledande parkoppling | 29 |
| 13. Telefonsamtal | 32 |
| 14. Flygläge | 37 |
| 15. Starta om hörapparaten | 40 |

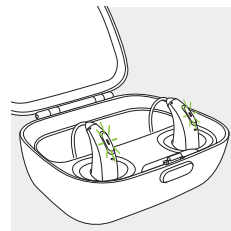
Mer information	
16. Översikt över apparna myPhonak och myPhonak Junior	41
17. Översikt över Roger™	42
18. Miljöförhållanden	43
19. Skötsel och underhåll	46
20. Byta öroninsatsen	50
21. Byta vaxfilter på din SlimTip	53
22. Service och garanti	55
23. Information om överensstämmelse	57
24. Information och symbolförklaring	63
25. Felsökning	70
26. Viktig säkerhetsinformation	74

1. Snabbguide

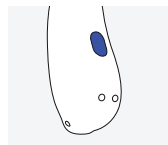
Ladda hörapparaten

① Vi rekommenderar att du laddar hörapparaten i 3 timmar innan du använder den för första gången.

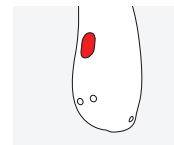
När du har satt hörapparaten i laddaren visar indikatorljuset batteriets laddningsstatus tills hörapparaten är fulladdad. När den är fulladdad lyser indikatorljuset med ett fast, grönt sken.



Markeringar för vänster och höger hörapparat



Blå markering för vänster hörapparat.



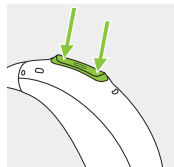
Röd markering för höger hörapparat.

Flerfunktionsknapp med indikatorljus

Knappen har flera funktioner.

Beroende på hörapparaten programmering fungerar den antingen som en på/av-knapp, en volymkontroll och/eller används för att byta program.

Det står angivet i din individuella bruksanvisning till hörapparaten.



På/Av: Tryck ordentligt på den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset blinkar.

På: indikatorljuset lyser med ett fast grönt sken

Av: indikatorljuset lyser med ett fast rött sken

Telefonsamtal: Om hörapparaten är parkopplad med en Bluetooth®-aktiverad telefon tar du emot ett inkommande samtal med ett kort tryck och avisar det med ett långt tryck.

Aktivera flygläge: Tryck på den nedre delen av knappen i 7 sekunder när hörapparaten är avstängd tills det fasta orange ljuset tänds. Släpp sedan knappen.

Tryckkontroll (endast tillgängligt för modellerna L90 och L70)

Vid parkoppling med en enhet via Bluetooth® kan flera funktioner användas med Tryckkontroll. Se kapitel 10. Det står även angivet i din individuella bruksanvisning till hörapparaten. Tryck på örats ovansida två gånger för att använda Tryckkontroll.

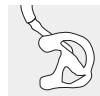


2. Hörapparaten och laddarens delar

Följande bilder visar hörapparatmodellen och laddartillbehören som beskrivs i den här bruksanvisningen. Gör så här för att identifiera din modell:

- Kontrollera "Information om din hörapparat och laddare" på sidan 3.
- Jämför din öroninsats, hörapparat och laddare med följande modeller.

Kompatibla öroninsatser



Klassisk öroninsats



Dome

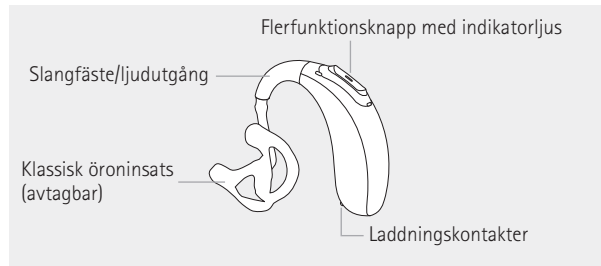


SlimTip

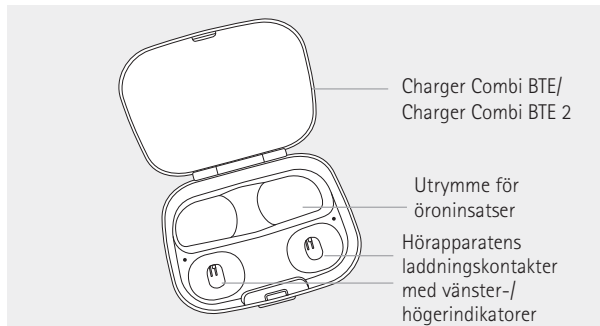


Universell insats

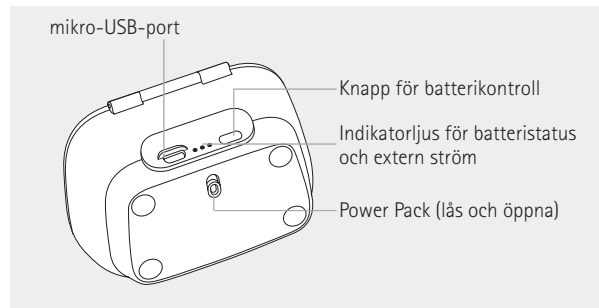
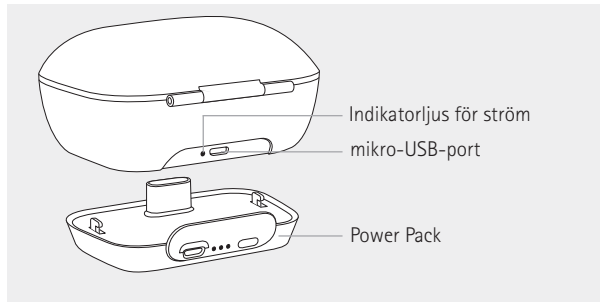
Naída L-PR/Naída L-PR Trial



Phonak Charger Combi BTE/Phonak Charger Combi BTE 2



Phonak Charger Combi BTE/Phonak Charger Combi BTE 2 med Power Pack som tillval

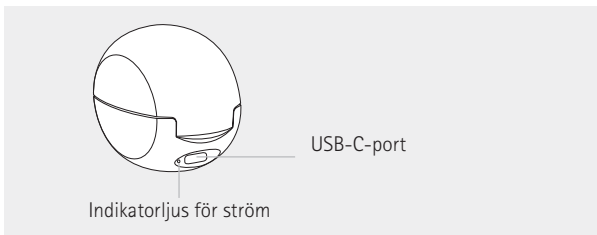
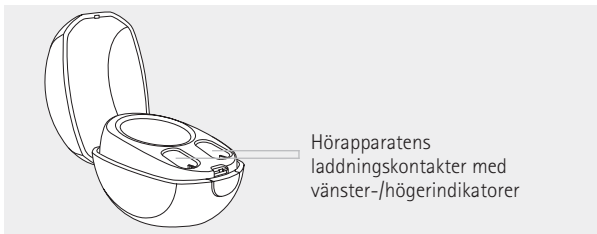


Specifikation för strömadapter och laddare

Utgångsspänning för strömadaptern:	5 VDC +/-10 %, strömstyrka 500 mA – 1 A
Ingångsspänning för strömadaptern:	100–240 VAC, 50/60 Hz, strömstyrka 0,25 A
Ingångsspänning för laddare:	5 VDC +/-10 %, strömstyrka 300 mA
Specifikationer för USB-kabel:	5 V min. 1 A, USB-A till micro-USB, max längd på 1 m

Charger Combi BTE och Charger Combi BTE 2 kan användas med en extern strömkälla som uppfyller specifikationerna i tabellen ovan.

Phonak Charger BTE RIC



Specifikation för strömadaptern

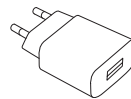
Utgångsspänning för strömadaptern:	5 VDC +/-10 %, strömstyrka 1 A
Ingångsspänning för strömadaptern:	100–240 VAC, 50/60 Hz, strömstyrka 0,25 A
Ingångsspänning för laddare:	5 VDC +/-10 %, strömstyrka 1 A
Specifikationer för USB-kabel:	5 V min. 1 A, USB-A till USB-C, maxlängd 3 m

Phonak Charger BTE RIC kan användas med en extern strömkälla som uppfyller specifikationerna i tabellen ovan

Tillbehör



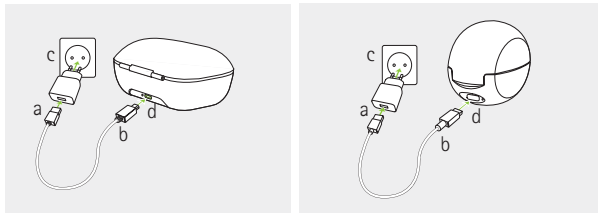
USB-kabel



Strömadapter

3. Förbereda laddaren

Ansluta till strömförsörjningen



- a) Anslut den större änden av laddningskabeln i strömadaptern
- b) Anslut den mindre änden i USB-kontakten på laddaren.
- c) Anslut strömadaptern i ett ström uttag
- d) Indikatorljuset bredvid USB-kontakten lyser grönt när laddaren ansluts till ström uttaget

4. Ladda hörapparaten

- ❗ Låg batterinivå: hörapparaten avger två signaler när batterinivån är låg. Då har du ungefär 60 minuter på dig innan du måste ladda hörapparaten (beroende på vilka hörapparatinställningar du använder).
- ❗ Hörapparaten har ett inbyggt laddningsbart litium-jonbatteri som inte kan avlägsnas.
- ❗ Vi rekommenderar att du laddar hörapparaten i 3 timmar innan du använder den för första gången.
- ❗ Hörapparaten måste vara torr före laddning, se kapitel 19.
- ❗ Se till att ladda och använda hörapparaten inom drifttemperaturområdet: +5 ° till +40 °C (41 ° till 104 °F).

Power Pack (tillval)

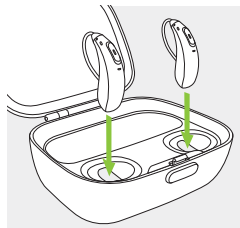
- ❗ Power Pack har ett inbyggt laddningsbart litium-polymerbatteri som inte kan avlägsnas.
- ❗ Vi rekommenderar att du laddar Power Pack i 3 timmar innan du använder den för första gången.
- ❗ Se till att ladda och använda Power Pack inom drifttemperaturområdet: +5 till +40 °C (41 ° till 104 °F)

4.1 Använda laddaren

Se kapitel 3 om hur man ställer in laddaren.

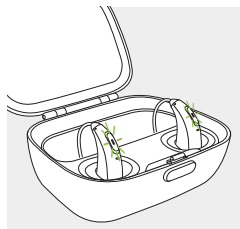
1.

Placera hörapparaten i laddaren. Kontrollera att markeringarna för vänster och höger på hörapparaten motsvarar indikatorerna för vänster (blå) och höger (röd) intill laddningsplatserna. Hörapparaterna stängs av automatiskt när de sätts i laddaren.



2.

Indikatorljuset visar batteriets laddningsstatus tills hörapparaten är fulladdad. När den är fulladdad lyser indikatorljuset med ett fast, grönt sken.



Laddningsprocessen stoppar automatiskt när batteriet är fulladdat så hörapparaten kan lämnas i laddaren utan problem. Det kan ta upp till 3 timmar att ladda hörapparaterna. Laddarens lock kan stängas vid laddning.

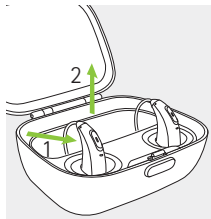
Laddningstider

Indikatorljus	Laddningsstatus	Ungefärlig laddningstid
● ● ●	0–10 %	
● ● ●	11–80 %	30 min (30 %) 60 min. (50 %) 90 min (80 %)
● ● ●	81–99 %	
■	100 %	3 tim (laddningstid kan påverkas av temperaturförhållanden)

3.

Ta bort hörapparaten från laddaren genom att:

1. Försiktigt dra hörapparaten mot dig och
2. Lyfta den från laddaren.



Som standard är hörapparaterna programmerade att starta automatiskt när de tas ut från en laddare som är ansluten till strömförsörjningen. Din audionom kan inaktivera den här inställningen. I så fall behöver du starta hörapparaten manuellt.

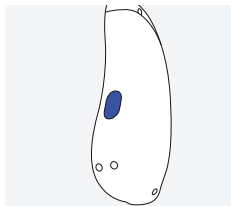
Inaktivera laddaren genom att dra ut strömadaptern från strömuttaget. Om den valfria Power Pack har anslutits till laddaren tar du bort Power Pack för att stänga av laddaren.

- ⓘ Håll inte i öroninsatsen när du tar ut hörapparaten från laddaren eftersom det kan skada slangen.
- ⓘ Stäng av hörapparaten innan du sätter den i den frånkopplade laddaren för förvaring.
- ⓘ Om laddaren kopplas ur medan hörapparaten laddas inuti ska hörapparaten stängas av för att förhindra urladdning.
- ⓘ Stäng alltid locket när du laddar dina hörapparater i en fuktig miljö.

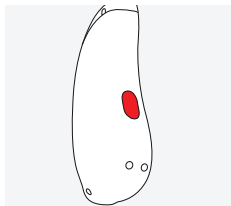
5. Markeringar för vänster och höger hörapparat

Det finns en blå eller röd markering på baksidan av hörapparaten. Den anger om hörapparaten ska sitta på vänster eller höger sida.

Blå markering för vänster hörapparat.



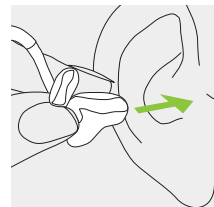
Röd markering för höger hörapparat.



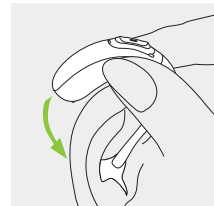
6. Ta på hörapparaten

6.1 Ta på en hörapparat med klassisk öroninsats

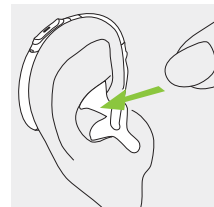
1. Håll öroninsatsen intill örat och placera hörselgångsdelen i hörselgången.



2. Placera hörapparaten bakom örat.

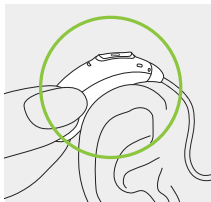


3. För in den övre delen av öroninsatsen i den övre delen av conchan.

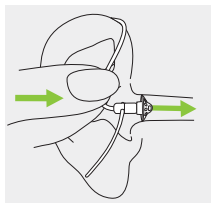


6.2 Ta på hörapparaten med dome, SlimTip eller universell insats

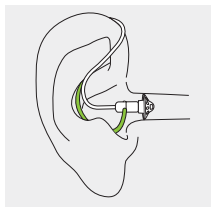
1. Placera hörapparaten bakom örat.



2. Sätt öroninsatsen i hörselgången.



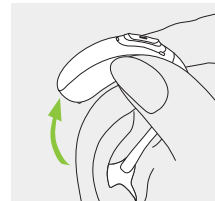
3. Om en hållare är fäst vid öroninsatsen placerar du den i öronmusslan så att hörapparaten sitter säkert.



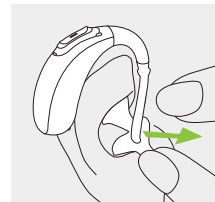
7. Ta av hörapparaten

7.1 Ta av hörapparat med klassisk öroninsats

1. Lyft hörapparaten över örats övre del.



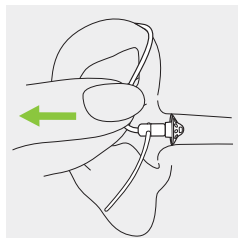
2. Ta tag i öroninsatsen med fingrarna och ta försiktigt bort den.



ⓘ Undvik att greppa slangen när du avlägsnar hörapparaten.

7.2 Ta av hörapparat med dome, SlimTip eller universell insats

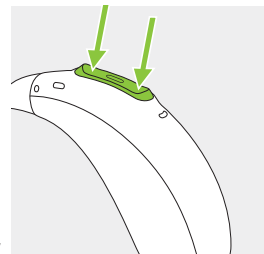
1. Håll i slangens böj och dra för att bort hörapparaten från bakom örat.



8. Flerfunktionsknapp med indikatorljus

Flerfunktionsknappen har flera funktioner.

Beroende på hörapparatsens programmering fungerar den antingen som en på/av-knapp, en volymkontroll och/eller används för att byta program. Det står angivet i din individuella bruksanvisning till hörapparaten. Du kan få en utskrift av denna av din audionom.

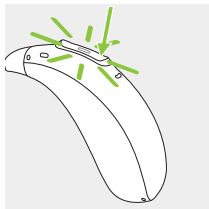


Om hörapparaten är parkopplad med en Bluetooth®-aktiverad telefon tar en kort tryckning på den övre eller nedre delen av knappen emot ett inkommande samtal medan en lång tryckning avvisar det – se kapitel 13.

9. På/av



Starta hörapparaten

Som standard är hörapparaten konfigurerad att starta automatiskt när den tas ur laddaren som är ansluten till strömkällan. Om denna funktion inte har konfigurerats eller om laddaren inte är ansluten till strömförsörjningen, håll in den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset blinkar. Vänta tills ett fast grönt ljus indikerar att hörapparaten är redo.



Stänga av hörapparaten

Håll in den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills det fasta röda ljuset indikerar att hörapparaten är avstängd.

	Blinkar med grönt sken	Hörapparaten startas
	Fast rött sken i 3 sekunder	Hörapparaten stängs av

① När du startar hörapparaten kan du höra en startmelodi.

10. Tryckkontroll

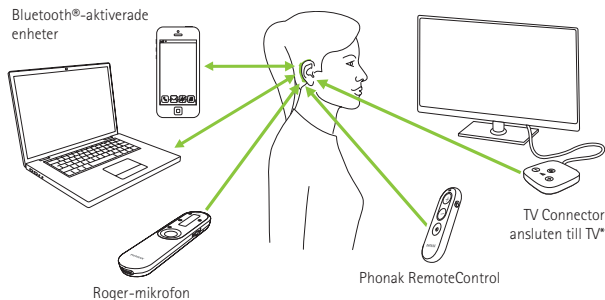
Tryckkontroll är endast tillgängligt för modellerna L90 och L70. Vid användning med en enhet med Bluetooth® kan flera funktioner användas med Tryckkontroll, till exempel ta emot/avsluta telefonsamtal, pausa/återuppta streaming och starta/stoppa röstassistenten. Det står angivet i din individuella bruksanvisning till hörapparaten.

Tryck på örats ovansida två gånger för att använda Tryckkontroll.



11. Översikt över anslutningsmöjligheter

Illustrationen nedan visar de anslutningsmöjligheter som finns tillgängliga för din hörapparat.



* TV Connector kan anslutas till valfri ljudkälla, t. ex. en TV, PC eller ett hi-fi-system.

12. Inledande parkoppling

12.1 Inledande parkoppling med en Bluetooth®-aktiverad enhet

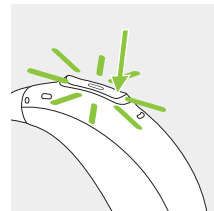
❶ Parkopplingsproceduren behöver bara genomföras en gång för varje enhet med trådlös Bluetooth®-teknik. Efter den inledande parkopplingen kommer din hörapparat att ansluta till enheten automatiskt. Den första parkopplingen kan ta upp till 2 minuter.

1.

Kontrollera att Bluetooth® är aktiverat på din enhet (t.ex. en telefon) och sök efter Bluetooth®-enheter i menyn för anslutningsinställningar.

2.

Starta båda hörapparaterna. Nu har du 3 minuter på dig att parkoppla dina hörapparater med din enhet.



3.

Din enhet visar en lista över Bluetooth®-aktiverade enheter. Välj din hörapparat från listan för att parkoppla båda hörapparaterna samtidigt. En signal bekräftar att parkopplingen har lyckats.

- ① Mer information om parkoppling för trådlös Bluetooth®-teknik som är specifik för några av de mest populära tillverkarna finns på:
<https://www.phonak.com/en-int/support>

12.2 Ansluta till enheten

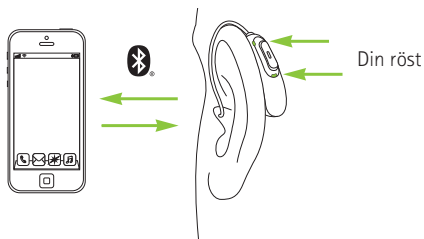
Efter att den parkopplats till din enhet kommer hörapparaten att ansluta igen automatiskt när den startas.

- ① Anslutningen kvarstår så länge enheten förblir påslagen och inom räckvidd.
- ① Din hörapparat kan anslutas till upp till två enheter och parkopplas med upp till åtta enheter.

13. Telefonsamtal

Din hörapparat ansluter direkt till Bluetooth®-aktiverade telefoner. När den parkopplats och anslutits till din telefon så hör du aviseringar och rösten på den som ringer direkt i din hörapparat.

Telefonsamtal kan genomföras "handsfree", vilket innebär att din röst fångas upp av hörapparatens mikrofoner och överförs till telefonen.



13.1 Ringa ett samtal

Ange ett telefonnummer och tryck på uppringningsknappen.

Du hör uppringningstonen i din hörapparat.

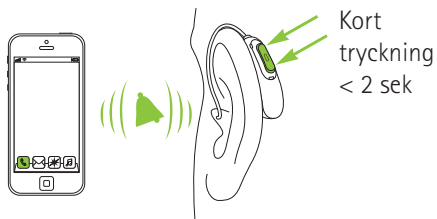
Din röst fångas upp av hörapparatens mikrofoner och överförs till telefonen.

För modellerna L90 och L70 kan du även trycka två gånger på örats övre del för att be röstassistenten ringa upp telefonnumret.

13.2 Ta emot ett samtal

När du tar emot ett samtal hörs en avisering om inkommande samtal i hörapparaten.

Samtalet kan tas emot genom att trycka på örats ovansida två gånger (endast med modellerna L90 och L70), med en kort tryckning på den övre eller nedre delen av flerfunktionsknappen på hörapparaten (kortare än 2 sekunder) eller direkt på din telefon.



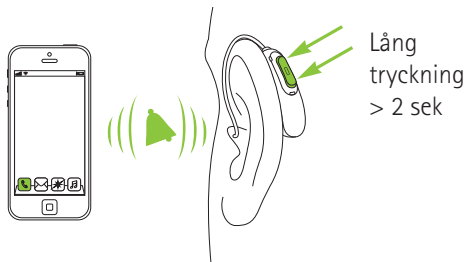
13.3 Avsluta ett samtal

Ett samtal kan avslutas genom att trycka på örats ovansida två gånger (endast med modellerna L90 och L70), med en lång tryckning på den övre eller nedre delen av flerfunktionsknappen på hörapparaten (längre än 2 sekunder) eller direkt på din telefon.



13.4 Avvisa ett samtal

Ett inkommande samtal kan avvisas med en lång tryckning på den övre eller nedre delen av flerfunktionsknappen på hörapparaten (längre än 2 sekunder) eller direkt på din telefon.



14. Flygläge

Din hörapparat fungerar i frekvensområdet 2,4 GHz–2,48 GHz. När du flyger så kräver vissa flygbolag att alla apparater försätts i flygläge. Flygläge inaktiverar inte vanliga hörapparatfunktioner utan enbart Bluetooth®-anslutningsfunktionerna.

14.1 Aktivera flygläge

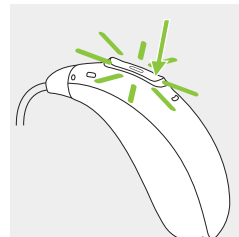
För att inaktivera den trådlösa funktionen och aktivera flygläget i hörapparaten:

1.		Fortsätt till steg två om hörapparaten är avstängd. Om hörapparaten är på, stäng av den genom att hålla in den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset lyser med fast rött sken i 3 sekunder, vilket innebär att hörapparaten stängs av.	
2.		Håll in den nedre delen av knappen. Det gröna indikatorljuset blinkar när hörapparaten startas.	
3.		Håll ner knappen i 7 sekunder tills indikatorljuset lyser med fast orange sken och släpp sedan knappen. Det fasta orange ljuset indikerar att hörapparaten är i flygläge.	

När du är i flygläge kan din hörapparat inte ansluta direkt till din telefon.

14.2 Inaktivera flygläge

För att aktivera den trådlösa funktionen och inaktivera flygläget i hörapparaten: Stäng av och starta hörapparaten igen - se kapitel 9.



15. Starta om hörapparaten

Följ stegen nedan om hörapparaten är i ett feltilstånd. Detta tar inte bort eller raderar några program eller inställningar.

1.
Tryck på den nedre delen av flerk Funktionsknappen i minst 15 sekunder. Det har ingen betydelse om hörapparaten är på eller av innan du trycker på knappen. Det avges ingen ljud- eller ljussignal efter de 15 sekunderna.

2.
Sätt hörapparaten i laddaren som är ansluten till en strömkälla och vänta tills indikatorljuset blinkar grönt. Detta kan ta upp till 30 sekunder. Nu kan du använda hörapparaten.

16. Översikt över apparna myPhonak och myPhonak Junior

Läs mer om myPhonak genom att gå till webbsidan
www.phonak.com/myphonakapp
eller genom att skanna QR-koden



Installera myPhonak genom att skanna QR-koden



Läs mer om myPhonak Junior genom att gå till webbsidan
www.phonak.com/junior-ug
eller skanna QR-koden



Installera myPhonak Junior genom att skanna QR-koden



17. Översikt över Roger™

Upplev hörselfunktionen med Roger™

Roger™ är en intelligent trådlös teknik som överför tal direkt till hörapparater och hjälper till att hantera avstånd och buller. Mikrofonen fångar upp talarens röst och överför den trådlöst direkt till Roger-mottagarna* i dina hörapparater. Med den här lösningen kan du delta fullt ut i gruppsamtal i bullriga miljöer, t.ex. vid arbetsmöten och under skolaktiviteter.

Läs mer om Roger-tekniken och mikrofonerna genom att gå till webbsidan www.phonak.com/roger eller skanna QR-koden. Roger™-mikrofoner anpassas separat.



* RogerDirect™ kräver att Roger-mottagare installeras i Phonak-hörapparaterna av en audionom.

18. Miljöförhållanden

Produkten är utformad så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inget annat anges i dessa bruksanvisningar.

Kontrollera att användning, laddning, transport och förvaring av hörapparaterna sker enligt dessa föreskrifter:

Hörapparater:

	Ladda och använda	Transport	Förvaring
Temperatur Maxområde	+5 till +40 °C (+41 till +104 °F)	-20 till +60 °C (-4 till +140 °F)	-20 till +60 °C (-4 till +140 °F)
Luftfuktighet (icke-kondenserande)	0 % till 85 %	0 % till 93 %	0 % till 93 %
Lufttryck	500 till 1 060 hPa	500 till 1 060 hPa	500 till 1 060 hPa

Temperatur och luftfuktighet får inte överskrida de intervall som anges i tabellen ovan under utökade tidsperioder vid transport och förvaring. Långvarig förvaring vid temperaturer under 10 °C och över 30 °C kan ha negativ inverkan på batteriprestandan hos hörapparaterna.

Laddare:

	Användning	Transport	Förvaring
Temperatur Maxområde	+5 till +40 °C (+41 till +104 °F)	-20 till +60 °C (-4 till +140 °F)	-20 till +60 °C (-4 till 140 °F)
Luftfuktighet (icke-kondenserande)	0 % till 85 %	0 % till 70 %	0 % till 70 %
Lufttryck	500 till 1 060 hPa	500 till 1 060 hPa	500 till 1 060 hPa

Se till att du laddar hörapparaten regelbundet under långtidsförvaring.

Dessa hörapparater klassificeras som IP68. Det innebär att de är vatten- och dammtåliga och utformade för att klara vardagliga livssituationer. De kan användas i regn, men bör inte sänkas ned helt i vatten eller användas vid duschning, simning eller annan vattenaktivitet. Dessa hörapparater bör aldrig utsättas för klorerat vatten, tvål, saltvatten eller andra vätskor med kemiskt innehåll.

Om apparaten har utsatts för förvarings- och transportförhållanden utanför rekommenderade förhållanden bör du vänta 15 minuter innan hörapparaten startas efter att rekommenderade förhållanden har återställts.

Phonak Charger Combi BTE och Phonak Charger Combi BTE 2 är IP22-klassade. Detta innebär att laddarna är skyddade från vertikalt fallande vattendroppar när laddaren lutas upp till 15 grader från horisontalplanet. IP22 uppnås när laddarens lock är stängt.

Förvaring av Power Pack i ett år eller längre: för att förhindra skador på batteriet bör det maximala temperaturområdet vara -20 till +25 °C (-4 till +77 °F) och batteriet bör laddas ur och laddas om minst en gång var tredje månad.

19. Skötsel och underhåll

Förväntad livslängd:

Hörapparaterna och den kompatibla laddaren har en förväntad livstid på fem år. Apparaterna förväntas vara säkra att använda under denna period.

Kommersiell serviceperiod:

Regelbunden och omsorgsfull skötsel av hörapparaterna och laddaren gör att de kan fungera perfekt under många år.

Sonova AG tillhandahåller en serviceperiod på minst fem år efter att respektive hörapparat, laddare och viktiga komponenter har fasats ut ur produktsortimentet.

Använd följande specifikationer som riktlinjer.

Mer information om produktsäkerhet finns i kapitel 26.2.

Allmän information

Ta bort hörapparaten från örat innan du använder hårspray eller smink eftersom dessa produkter kan orsaka skador på hörapparaten. Se till att alltid torka hörapparaten helt efter användning. Förvara hörapparaten på en säker, torr och ren plats.

Dina hörapparater är skyddade från vatten, svett och damm under följande förutsättningar:

- Rengör och torka hörapparaten efter exponering för vatten, svett eller damm.
- Hörapparaten används och sköts som beskrivs i den här bruksanvisningen.

⚠ Kontrollera alltid att hörapparaterna och laddaren är torra och rena innan laddning.

Varje dag

Hörapparat: inspektera öroninsatsen och slangen efter avlagringar med öronvax och fukt. Rengör ytorna med en luddfri duk. Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel och tvål, för att rengöra hörapparaten. Det är inte rekommenderat att skölja delarna i vatten, eftersom det kan göra att fukt tränger in i slangen. Om du behöver rengöra hörapparaten grundligt, be din audionom om råd.

Laddare: se till att laddningsinsatserna är rena. Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel och tvål, för att rengöra din laddare.

Varje vecka

Hörapparat: Rengör öroninsatsen med en mjuk, fuktig duk eller med en särskild rengöringsduk för hörapparater. Fråga din audionom om du vill ha mer detaljerade underhållsanvisningar eller behöver rengöra hörapparaten noggrannare.

Laddare: avlägsna smuts eller damm från laddarinsatserna med en luddfri duk.

Varje månad

Hörapparat: inspektera ljudslangen för färgförändringar, förhårdnader eller sprickor. Vid sådana förändringar måste ljudslangen bytas ut. Kontakta din audionom.

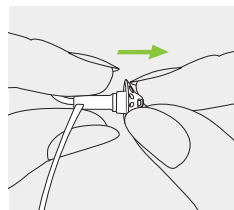
△ Se alltid till att laddaren är bortkopplad från elnätet före rengöring.

20. Byta öroninsatsen

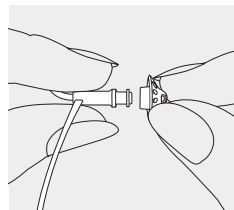
Din hörapparat har en öroninsats som kan utgöras av en dome, en öroninsats, en SlimTip eller en universell insats. Kontrollera öroninsatsen/domen regelbundet och rengör den när den ser smutsig ut, eller när hörapparatens ljudstyrka eller ljudkvalitet har försämrats. Om en dome används ska den bytas ut var tredje månad. Se kapitel 19 i den här bruksanvisningen om en öroninsats används. Om den SlimTip används följer du instruktionerna i kapitel 21 för att byta vaxfiltret.

20.1 Ta bort öroninsatsen/domen från ljudslangen

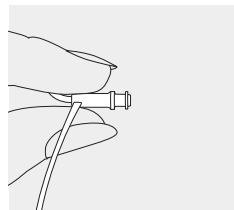
1.
Ta loss öroninsatsen/domen från ljudslangen genom att hålla ljudslangen ena handen och öroninsatsen/domen i den andra.



2.
Dra försiktigt i öroninsatsen/domen så att den lossnar.



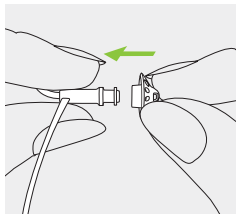
3.
Rengör ljudslangen med en luddfri duk.



20.2 Fästa öroninsatsen/domen till ljudslangen

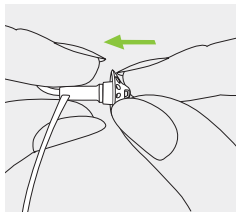
1.

Håll ljudslangen i ena handen och öroninsatsen/domen i den andra.



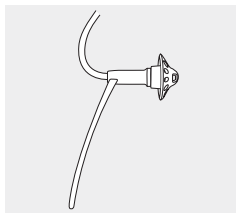
2.

Dra öroninsatsen över mynningen på ljudslangen.



3.

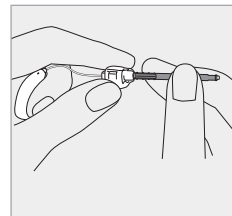
Ljudslangen och öroninsatsen/ domen ska passa ihop perfekt.



21.Byta vaxfilter på din SlimTip

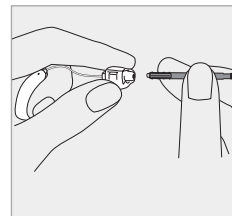
1.

Tryck in utbytesverktygets uttagningssida i det begagnade vaxfiltret. Handtaget ska vidröra vaxfiltrets kant.



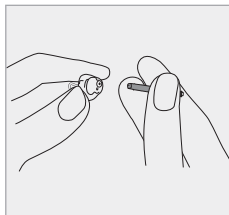
2.

Dra försiktigt ut vaxfiltret rakt ut. Rotera inte vaxfiltret när det tas ut.



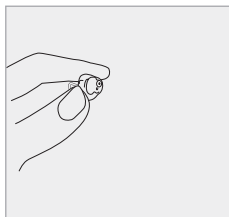
3.

För in det nya vaxfiltret genom att försiktigt trycka på utbytesverktygets isättningsida rakt in i hålet på SlimTip tills den yttre ringen ligger i linje.



4

Dra verktyget rakt ut.
Det nya vaxfiltret sitter nu på plats.



22. Service och garanti

Nationell garanti

Fråga audionomen där du fick din hörapparat och laddare om de garantivillkor som gäller i ditt land.

Internationell garanti

Sonova AG erbjuder ett års begränsad internationell garanti som gäller från inköpsdatumet. Den begränsade garantin täcker tillverknings- och materialdefekter i hörapparat och laddare, men inte tillbehör som batterier, slangar, öroninsatser, externa hörtelefoner. Garantin är endast giltig om inköpsbevis uppvisas.

Den internationella garantin påverkar inte några lagstadgade rättigheter du kan ha enligt gällande lagstiftning i ditt land som reglerar försäljningen av konsumentprodukter.

Garantibegränsningar

Garantin täcker inte skador som beror på felaktigt handhavande eller skötsel, exponering för kemikalier eller för stor belastning. Skador som orsakats av tredje part eller reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad upphäver garantin. Denna garanti gäller inte eventuella tjänster som utförts av en audionom på hörcentralen.

Serienummer

Hörapparat vänster sida: _____

Hörapparat höger sida: _____

Laddare: _____

Inköpsdatum: _____

Legitimerad audionom (stämpel/signatur):



23. Information om överensstämmelse

Europa:

Överensstämmelsedeklaration för hörapparaten

Härmed intygar Sonova AG att denna produkt uppfyller kraven i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745 och även Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga texten om EU:s överensstämmelsedeklaration kan erhållas från tillverkaren eller den lokala Phonak-representanten, vars adress finns i listan på www.phonak.com/en-int/certificates (Phonaks internationella kontor).

Överensstämmelsedeklaration för laddare

Härmed intygar Sonova AG att denna produkt uppfyller kraven i förordningen om medicintekniska produkter 2017/745/EU.

Australien/Nya Zeeland:



R-NZ

Anger att enheten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland och Australien. Efterlevnadsmärkningen R-NZ är för radioprodukter som erbjuds på den nya zeeländska marknaden under konformitetsnivån A1.

Storbritannien:



Överensstämmelsedeklaration för Phonak
Charger Combi BTE 2

Sonova AG deklarerar att produkten efterlever kraven i UK Medical Device Regulation 2002.

De trådlösa modellerna som listats på sidan 2 är certifierade enligt:

Phonak Naída L-PR (L90/L70/L50/L30)

Phonak Naída L-PR Trial

USA	FCC ID: KWC-BPR
Kanada	IC: 2262A-BPR

Anmärkning 1:

Denna enhet uppfyller Del 15 i FCC-reglerna och RSS-210-reglerna i Industry Canada. Användning sker under två förutsättningar:

- 1) att denna enhet inte orsakar skadliga störningar, och
- 2) att denna enhet måste klara av alla störningar, inklusive sådana störningar, som kan orsaka oönskade effekter.

Anmärkning 2:

Ändringar eller modifieringar som utförs på denna enhet och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG kan leda till att FCC-behörigheten att använda denna enhet blir ogiltig.

Anmärkning 3:

Denna enhet är testad och har befunnits vara i överensstämmelse med begränsningarna för digitala enheter i klass B, enligt Del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i Industry Canada.

Begränsningarna är satta för att ge ett skäligt skydd mot skadliga störningar när enheten används i en bostadsmiljö. Enheten genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det går emellertid inte att garantera att det inte kommer att inträffa störningar i en viss installation. Om enheten orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att enheten stängs av och sätts på, bör användaren försöka korrigera störningarna på något/några av följande sätt:

- Vrid eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan enheten och mottagaren.
- Anslut enheten till ett eluttag, som hör till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.

Laddare:

Se till att ha minst 20 cm avstånd mellan laddaren och kroppen under användning.

Radioinformation om din hörapparat

Antenntyp	Återgivande slingantenn
Driftfrekvens	2,4 GHz–2,48 GHz
Modulation	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Utstrålad effekt (EIRP)	<1 mW
Bluetooth®	
Räckvidd	~1 m
Bluetooth	4.2 Dual-läge
Profiler som stöds	HFP (Handsfreeprofil), A2DP

24. Information och symbolförklaring

Emissionsstest	Överensstämmelse	Vägledning om elektromagnetisk miljö
RF-emission CISPR 11	Grupp 2 Klass B	Den medicintekniska apparaten använder endast RF-energi för sin interna funktion. Därför är dess RF-emissioner väldigt låga och orsakar sannolikt inga störningar för närliggande elektronisk utrustning
Harmoniska emissioner	Överensstämmer	
Spänningsfluktu- eringar/flimmer emission	Överensstämmer	

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Phonaks hörapparater och laddare är EMC-testade i enlighet med kraven i IEC 60601-1-2:2014 eller IEC 60601-1-2:2014 A1 2020.



Med CE-märkningen bekräftar Sonova AG att denna produkt – inklusive tillbehör – uppfyller kraven i Förordningen om medicintekniska produkter 2017/745 samt Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Siffrorna efter CE-symbolen motsvarar koden för det certifierade organ som konsulterats enligt ovannämnda direktiv och förordning.



Denna symbol innebär att produkterna som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller kraven för en tillämpad del av typ B enligt EN 60601-1. Hörapparatens yta specificeras som en tillämpad del av typ B.



Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten, enligt definitionen i Förordningen om medicintekniska produkter 2017/745.



Anger det datum då den medicintekniska produkten tillverkades



Indikerar en behörig representant inom den Europeiska gemenskapen. EC REP anger också importör till Europeiska unionen.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren läser och följer relevant information som finns i denna bruksanvisning.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar relevanta varningar i bruksanvisningarna.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar aktuella varningsmeddelanden om batterier i de här bruksanvisningarna.



Viktig information för hantering och produktsäkerhet.



Den här symbolen visar att den elektromagnetiska störningen från enheten är under gränsvärden som har godkänts av US Federal Communications Commission.



Anger att enheten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland och Australien.



Genom märkningen för överensstämmelse i Storbritannien bekräftar Sonova AG att produkten uppfyller villkoren i tillämplig lagstiftning i Storbritannien.



Ordmärket Bluetooth® och logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av sådana märken av Sonova AG sker på licens. Övriga varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.



Japansk märkning för certifierad radioutrustning.

SN

Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinteknisk produkt kan identifieras.

REF

Anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk produkt kan identifieras.

MD

Indikerar att enheten är en medicinteknisk produkt.



Denna symbol visar att det finns elektroniska bruksanvisningar.

IP68 Skydd mot inträngande vätska. IP68 indikerar att hörapparaten är vattenskyddad och dammtät. Den har blivit godkänd i test där den varit kontinuerligt nedsänkt i 1 meter djupt sötvatten under 60 minuter, samt förvarats i en dammkammare i åtta timmar, enligt föreskrifter för standarden IEC60529.

IP22 IP-klassificering = Ingress Protection Rating. IP22-klassificering indikerar att enheten är skyddad mot fasta främmande föremål med en diameter på 12,5 mm och större samt skyddad mot vertikalt fallande vattendroppar när höljet lutar upp till 15°.



Anger de temperaturgränser som den medicintekniska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.



Anger det luftfuktighetsområde som den medicintekniska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.



Anger det lufttrycksområde som den medicinska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.



Ska hållas torr under transport.



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att denna hörapparat och laddare inte får kasseras bland vanligt hushållsavfall. Lämna förbrukade eller ej använda hörapparater och laddare till återvinningsställe för elektroniskt avfall eller lämna hörapparaten och laddaren till din audionom för återvinning. Korrekt avfallshantering skyddar miljön och hälsan

Symbolerna är endast tillämpliga för europeisk strömförsörjning



Strömkälla med dubbel isolering.



Enheten är endast avsedd för inomhusbruk.



Säkerhetsisolerande transformator, kortslutningssäker.

25. Felsökning

Problem	Orsaker
Visslande ljud från hörrapparat	Hörrapparat är inte korrekt insatt i örat
	Öronvax i hörselgången
Hörrapparatens ljud är för starkt	Volymen är för stark
Hörrapparatens ljud förvrängs eller är inte starkt nog	Volymen är för låg Lågt batteri Öroninsatsen är blockerad Hörseln har förändrats
Hörrapparat signalerar två gånger	Indikation för lågt batteri
Hörrapparat fungerar inte (ingen förstärkning)	Öroninsatsen är blockerad Hörrapparat är avstängd Batteriet är helt urladdat
Hörrapparat startar ej	Batteriet är helt urladdat Knappen inaktiverades av misstag genom att den hölls ner längre än 15 sekunder
Indikatorljuset på hörrapparat tänds inte när hörrapparat placeras i laddningsinsatserna	Hörrapparat har inte satts korrekt i laddaren Laddaren är inte ansluten till en strömkälla Batteriet är helt urladdat

Lösningar

Sätt in hörrapparat korrekt (kapitel 6)

Kontakta din audionom

Minska volymen om volymkontroll finns tillgänglig (kapitel 8)

Öka volymen om volymkontroll finns tillgänglig (kapitel 8)

Ladda hörrapparat (kapitel 4)

Rengör öroninsatsen (kapitel 19)

Kontakta din audionom

Ladda hörrapparat (kapitel 4)

Rengör öroninsatsen (kapitel 19)

Håll ner den nedre delen av flerfunktionsknappen i 3 sekunder (kapitel 9)

Ladda hörrapparat (kapitel 4)

Ladda hörrapparat (kapitel 4)

Upprepa steg två i omstartsprocessen (kapitel 15)

Sätt i hörrapparat korrekt i laddaren (kapitel 4)

Anslut laddaren till en extern strömkälla (kapitel 3)

Vänta tre timmar efter att hörrapparat placerats i laddaren, oavsett vad LED-lampan visar

Problem	Orsaker
Indikatorljuset på hörapparaten lyser med ett fast rött sken när hörapparaten är placerad i laddaren	Smutsiga laddningskontakter Hörapparaten utanför sitt temperaturområde
Indikatorljuset på hörapparaten släcks när hörapparaten avlägsnas från laddaren	Defekt batteri Funktionen Auto på är inaktiverad
Hörapparaten indikatorljus fortsätter att lysa med ett fast grönt sken när den avlägsnats från laddaren	Hörapparaten indikatorljus lyste rött när hörapparaten placerades i laddaren
Batteriet varar inte hela dagen	Förkortad batteritid
Telefonsamtalsfunktionen fungerar inte	Hörapparaten är i flygläge Hörapparaten är inte parkopplad med telefonen
Laddningen startar inte	Laddaren är inte ansluten till en strömkälla Hörapparaten har inte satts korrekt i laddaren

- ① Kontakta din audionom om problemet kvarstår.
- ① Se <https://www.phonak.com/en-int/support> för ytterligare information.

Lösningar

Rengör hörapparaten och laddarens kontakter
Värm upp hörapparaten. Temperaturområdet för drift är +5 °C till +40 °C

Kontakta din audionom

Starta hörapparaten (kapitel 9)

Starta om hörapparaten (kapitel 15)

Ta kontakt med din audionom. Batteriet måste eventuellt bytas

Stäng av hörapparaten och starta den igen (kapitel 14.2)

Parkoppla det med telefonen (kapitel 12)

Anslut laddaren till en strömkälla (kapitel 3)

Sätt i hörapparaten korrekt i laddaren (kapitel 4)

26. Viktig säkerhetsinformation

Läs igenom relevant säkerhetsinformation och information om användningsbegränsningar på följande sidor innan du använder din hörapparat och laddare.

Avsedd användning

Hörapparat: hörapparaten är avsedd att förstärka och överföra ljud till örat och därmed kompensera för hörselnedsättning.

Programvaran tinnitusbalans: Phonak tinnitusbalans-programvaran är avsedd att användas av personer som lider av tinnitus och även önskar förstärkning. Funktionen ger extra ljudstimulering som kan distrahera användarens uppmärksamhet från tinnitusljudet.

Laddare: laddarna är avsedda att ladda batteriet på laddningsbara hörapparater. Power Pack är avsett att göra det möjligt för den kompatibla laddaren att ladda batteriet i den laddningsbara hörapparaten när det inte finns någon extern strömkälla tillgänglig.

Avsedd användare

Hörapparat: Avsedd för:

- Personer med hörselnedsättning
- Vårdgivare till personen med hörselnedsättning
- Audionom som ansvarar för att justera hörapparaten

Laddare: avses för personer med hörselnedsättning med hjälp av kompatibla hörapparater, vårdgivare samt audionom.

Avsedd medicinsk indikation

Hörapparat: Förekomst av hörselnedsättning:

- Unilateral eller bilateral
- Typ av hörselnedsättning: konduktiv, sensorineural eller blandad
- Grader av hörselnedsättning:
 - Lätt
 - Måttlig
 - Måttlig-grav

Kliniska indikationer för användning av funktionen tinnitusbalans är: förekomst av kronisk tinnitus (>3 månader efter debut) utöver förekomst av hörselnedsättning

Laddare: observera att indikationerna inte härrör från laddare utan från kompatibla hörapparater.

Medicinska kontraindikationer

Hörapparat: medicinska kontraindikationer för användning av hörapparat är:

- Deformation av örat (dvs. avsaknad av hörselgång, avsaknad av ytteröra)
- Neural hörselnedsättning (dvs. retrokokleär påverkan såsom avsaknad av eller icke-viabel hörselnerv)
- Tecken på aktiv eller kronisk sjukdom i mellan- eller ytterörat, kronisk dränering eller utsöndring, tecken på kronisk inflammation.

Laddare: observera att kontraindikationerna inte härrör från laddare utan från kompatibla hörapparater.

Avsedd patientgrupp

Hörapparat: den här apparaten är avsedd för patienter från tre års ålder som uppfyller de kliniska indikationerna för produkten. Tinnitus-programvarans funktion är avsedd för patienter från 18 års ålder som uppfyller de kliniska indikationerna för den här funktionen.

Laddare: den avsedda gruppen är användare av kompatibla hörapparater.

De huvudsakliga kriterierna för remiss av en patient för ett medicinskt eller annat specialistutlåtande och/eller behandling är följande:

- Synlig medfödd eller förvärvad deformation av örat;
- Historik med aktivt dränage från örat under de senaste 90 dagarna;
- Historik med plötslig eller snabbt progredierande hörselnedsättning i ett eller båda öronen under de senaste 90 dagarna;
- Akut eller kronisk yrsel;
- Audiometriskt ledningshinder som är lika med eller större än 15 dB vid 500 Hz, 1 000 Hz och 2 000 Hz;

- Synliga tecken på betydande ansamling av öronvax eller främmande föremål i hörselgången;
- Smärta eller obehag i örat;
- Onormalt utseende på trumhinnan och hörselgången såsom:
 - Inflammation i den yttre hörselgången
 - Perforerad trumhinna
 - Andra abnormiteter som audionomen anser är av medicinsk relevans.

Audionomen kan besluta att remiss inte är lämpligt eller i patientens intresse när följande gäller:

- När det finns tillräckligt med bevis för att tillståndet har undersökts fullständigt av en läkare och eventuell behandling har tillhandahållits
- Tillståndet har inte förvärrats eller förändrats avsevärt sedan föregående utredning och/eller behandling.

Om patienten har fattat ett informerat och kompetent beslut att inte följa rådet att uppsöka läkare, är det tillåtet att fortsätta rekommendera lämpliga hörapparater med följande överväganden:

- Rekommendationen kommer inte att medföra några negativa effekter på patientens hälsa eller allmänna välbefinnande.
- Journalen bekräftar att alla nödvändiga överväganden i patientens intresse har gjorts.

Om det krävs enligt lag har patienten undertecknat en ansvarsfriskrivning för att bekräfta att rådet om remiss inte har godtagits genom ett informerat beslut.

Klinisk fördel:

Hörapparat: förbättring av taluppfattning

Tinnitus-funktionen: ger extra ljudstimulering som kan distrahera användarens uppmärksamhet från tinnitusljudet. Det mäts med hjälp av subjektiva självskattningar.

Laddare: själva laddarna ger ingen direkt klinisk fördel i sig själva. En indirekt klinisk fördel tillhandahålls genom att aktivera de laddningsbara hörapparaterna för att de ska ge avsett syfte.

Biverkningar:

Fysiologiska biverkningar av hörapparater, såsom tinnitus, yrsel, ansamling av öronvax, för stort tryck, svettning eller fukt, blåsor, klåda och/eller utslag, en känsla av instängdhet eller att örat är igentäppt och deras konsekvenser som huvudvärk och/eller öronsmärta, kan åtgärdas eller reduceras av audionomen.

Konventionella hörapparater kan utsätta patienter för högre ljud, vilket kan leda till tröskelförskjutningar i frekvensområdet som påverkas av akustiskt trauma.

Laddare: observera att biverkningar inte härrör från laddare utan från kompatibla hörapparater.

Hörapparater och laddare lämpar sig för vårdmiljö i hemmet och på grund av sin portabilitet kan de även komma att användas inom en professionell vårdmiljö som en vårdmottagning, tandläkarmottagning och så vidare.

En hörapparat återställer inte vanlig hörsel och förebygger eller förbättrar heller inte en hörselnedsättning till följd av organiska orsaker. Om man använder sin hörapparat sällan är det svårt att dra nytta av alla dess fördelar till fullo. Att använda hörapparat är bara en del av hörselhabiliteringen

och kan behöva kompletteras med hörselträning och instruktioner i läppavläsning.

Återkoppling, dålig ljudkvalitet, för starka eller för svaga ljud, felaktig anpassning eller problem vid tuggande eller sväljning kan åtgärdas eller förbättras vid finjusteringen under anpassningen av din audionom.

Alla allvarliga incidenter som inbegriper hörapparat och laddare ska rapporteras till audionomen och behörig tillsynsmyndighet. En allvarlig incident definieras som en incident som direkt eller indirekt har orsakat, kan ha orsakat eller kan komma att orsaka något av de följande:

- a) dödsfall hos patienten, användaren eller en annan person
- b) tillfällig eller permanent försämring av patientens, användarens eller en annan persons hälsotillstånd
- c) ett allvarligt hot mot allmänhälsan

Kontakta tillverkaren eller en representant för att rapportera en oväntad incident eller händelse.

26.1 Varningar

- ⚠ Din apparat fungerar inom frekvensområdet 2,4 GHz och 2,48 GHz. Vi flygresor, kontrollera om flygbolaget kräver att apparaten sätts i flygläge, se motsvarande kapitel om flygläge i den här bruksanvisningen.
- ⚠ Hörapparaterna (programmerade speciellt för varje hörselnedsättning) får endast användas av den avsedda personen. De får inte användas av någon annan person, eftersom det skulle kunna skada hörseln.
- ⚠ Ändringar eller modifieringar som utförs på hörapparaten och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG är ej tillåtna. Sådana ändringar kan orsaka skador på örat eller hörapparaten.
- ⚠ Använd inte hörapparaten och laddaren i explosionsfarliga områden (gruvor eller industriområden med risk för explosioner, syrerika miljöer eller områden där brandfarliga bedövningsmedel hanteras). Enheten är inte ATEX-certifierad.
- ⚠ Om du får ont i eller bakom örat, om det blir inflammerat eller om hudirritation och vaxproppar uppstår bör du kontakta din audionom eller läkare.
- ⚠ Om vaxfiltret inte sitter korrekt kan det i mycket sällsynta fall hända att en dome eller ett vaxfilter blir kvar inne i örat när du tar ut hörapparaten. Om en sådan del mot förmodan skulle fastna i din hörselgång, bör du uppsöka läkare för att ta bort den på ett säkert sätt.
- ⚠ Lyssningsprogram i riktmikrofonläge reducerar bakgrundsbuller. Var uppmärksam på att varningssignaler eller buller som kommer bakifrån, t.ex. från bilar, dämpas helt eller delvis.
- ⚠ Den här hörapparaten är inte avsedd för barn under 36 månader. Av säkerhetsskäl bör barn och personer med kognitiva funktionshinder inte använda denna enhet utan att vara under uppsyn. Hörapparaten är liten och innehåller små delar. Lämna inte barn och personer med kognitiva funktionshinder utan uppsyn med denna hörapparat. Om hörapparaten eller någon del sväljs bör du kontakta läkare eller sjukhus omedelbart eftersom de kan orsaka kvävning!

⚠ Följande gäller endast för personer med aktiv implanterbar medicinsk utrustning (dvs. pacemakers, defibrillatorer, osv.):

- Håll den trådlösa hörapparaten åtminstone 15 cm från det aktiva implantatet. Sluta använda den trådlösa hörapparaten och kontakta tillverkaren av det aktiva implantatet om du upplever störningar. Observera att störningar även kan orsakas av kraftledning, elektrostatisk urladdning, metalldetektorer, osv.

- Håll magneter (dvs. batterihanteringsverktyg, EasyPhone-magnet, osv.) minst 15 cm från det aktiva implantatet.

⚠ Utrustningen bör inte användas intill eller staplad på annan utrustning, eftersom detta kan leda till felaktig funktion. Om detta är nödvändigt ska denna utrustning och den andra utrustningen observeras så att de fungerar korrekt.


⚠ Användning av andra tillbehör, omvandlare eller kablar än de som har godkänts av tillverkaren av utrustningen kan leda till ökad elektromagnetisk immunitet hos utrustningen, vilket kan leda till att den inte fungerar korrekt.


⚠ Portabla RF-kommunikationssystem (inklusive tillbehör som antennkablar och externa antenner) bör inte användas inom 30 cm från någon del av hörapparaterna, inklusive kablar som har specificerats av tillverkaren. Annars kan utrustningen fungera sämre.


⚠ Laddarens USB-kontakt ska endast användas i avsett syfte.


⚠ För laddare, använd endast IEC 60950-1*, IEC 62368-1- eller IEC60601-1-certifierad utrustning med uteffekt på 5 VDC. Min. 500 mA.


⚠ Hörapparater ska inte utrustas med domer/vaxfiltersystem när de används av klienter med perforerade trumhinnor, inflammerade hörselgångar eller av annan orsak exponerade hålrum i mellanörat. I dessa fall rekommenderar vi en klassisk öroninsats. Om det mot förmodan skulle inträffa att någon del av denna produkt blir kvar inne i hörselgången bör man uppsöka läkarvård för att ta bort delen på ett säkert sätt.


 Undvik hårda fysiska stötar mot örat när du använder en hörapparat med individuell öroninsats. De individuella öroninsatsernas stabilitet har utformats för normalt bruk. En hård fysisk stöt mot örat (t. ex. under idrottande) kan leda till att den individuella öroninsatsen går sönder. Detta kan leda till att hörselgången eller trumhinnan perforeras.


 Om hörapparaten har utsatts för mekanisk chock eller påfrestning, kontrollera att skalet är helt innan du placerar tillbaka den i örat.


 **WARNING:** Den här enheten använder ett litiumbatteri. Dessa batterier är farliga och kan orsaka allvarliga eller dödliga personskador inom 2 timmar eller mindre om de sväljs eller placeras inuti någon del av kroppen, oavsett om batteriet är använt eller nytt! Förvaras utom räckhåll för barn, personer med kognitiv nedsättning och husdjur. Om du misstänker att ett batteri har svalts eller hamnat inuti någon del av kroppen ska du omedelbart kontakta läkare!


 Majoriteten av hörapparat användare har en hörselnedsättning där försämring av hörseln inte förväntas vid regelbunden användning av hörapparat i vardagssituationer. Endast en liten grupp hörapparat användare med hörselnedsättning kan riskera en försämring av hörseln efter långvarig användning.


 Att vira kablar och sladdar runt halsen kan orsaka strypning. Lämna inte barn, personer med kognitiva funktionshinder eller husdjur utan uppsyn med hörapparaten och dess komponenter.


 Endast auktoriserad personal får öppna laddare och Power Pack på grund av risk för elstötar.

 Vidrör inte laddarens kontakter under laddning.





 Laddaren och strömförsörjningen måste skyddas mot stötar. Om laddaren eller strömförsörjningen skadas av en stöt får enheterna inte längre användas.

 Placera inte dessa laddningsbara enheter i incheckat baggaget när du flyger eftersom de innehåller litiumjonbatterier. Enheterna ska placeras i handbagaget.

 Använd endast enheterna i enlighet med de miljömässiga förhållanden som anges i kapitel 18. Om du använder dem på annat sätt kan de göra att hörapparaten kommer upp i temperaturer som i värsta fall kan leda till brännskador på huden.

 Hörapparaterna måste torka innan de laddas. Annars kan pålitlig laddning inte garanteras.

26.2 Information om produktsäkerhet

-  Dessa hörapparater är vattenskyddade och inte vattentäta. De är konstruerade för att tåla normala aktiviteter och tillfällig oavsiktlig exponering för extrema förhållanden. Doppa aldrig avsiktligt ned hörapparaten i vatten! Dessa hörapparater är inte konstruerade för längre kontinuerliga perioder av nedsänkning i vatten och ska inte bäras vid aktiviteter som simning eller bad. Ta alltid av hörapparaten innan dessa aktiviteter, eftersom hörapparaten innehåller känsliga elektroniska delar.
-  Tvätta aldrig mikrofoningångarna. Det kan orsaka skador på de akustiska egenskaperna.
-  Skydda dina hörapparater och laddaren från värme och solljus (lämna aldrig nära ett fönster eller i bilen). Använd aldrig mikrovågsugn eller någon annan värmeapparat för att torka din hörapparat eller laddaren (på grund av brand- eller explosionsrisk). Fråga din audionom om lämpliga torkningsmetoder.
-  Placera inte laddaren nära en matlagingsyta med induktionsspis. Ledande strukturer inuti laddaren kan absorbera induktiv energi, vilket kan resultera i termisk förstöring.

- ❗ Domen bör bytas var tredje månad eller när den blir styv eller skör. Detta gör man för att inte domen ska lossna från slangen när den placeras i eller tas bort från örat.
- ❗ Tappa inte hörapparaten eller laddaren! Hörapparaten eller laddaren kan skadas om du tappar dem på ett hårt underlag.
- ❗ Om du inte ska använda hörapparaten under en längre tid, bör du förvara den i en avfuktningsturk tillsammans med en fuktabsorberingskapsel eller i sin ask på en väl ventilerad plats. Detta gör det möjligt för fukt att avdunsta från din hörapparat och förhindrar potentiell påverkan på dess prestanda.
- ❗ Särskild medicinsk eller dental undersökning, inklusive strålning som beskrivs nedan, kan påverka funktionen hos dina hörapparater. Ta ut dem och lämna dem utanför undersökningsrummet/-området innan:
 - Medicinsk eller dental undersökning med röntgen (även datortomografi).
 - Medicinska undersökningar med magnetisk resonanstomografi / nukleär magnetisk resonanstomografi som genererar magnetfält.

Hörapparaten behöver inte tas av vid säkerhetskontroller (flygplatser, osv.). Om röntgen används överhuvudtaget så sker det i mycket låga doser och det kommer inte att påverka hörapparaten.

- ❗ Använd inte hörapparaten eller laddaren på platser där elektronisk utrustning är förbjuden.
- ❗ Använd endast godkända laddare och Power Pack som beskrivs i den här bruksanvisningen för hörapparaterna, annars kan enheterna ta skada.
- ❗ Power Pack har ett inbyggt laddningsbart litium-polymerbatteri som inte kan avlägsnas.
- ❗ Täck inte över laddaren under laddning (t.ex. med tyg) eftersom den kan överhettas.
- ❗ Frakta de laddningsbara enheterna i enlighet med lokala föreskrifter eftersom de innehåller litium-jonbatterier. Vid frakt klassificeras de som farligt gods. Konsultera vid tveksamheter ansvarig speditör om korrekt sätt att frakta enheterna.

Din audionom:



EC REP

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Strasse 20

70736 Fellbach-Oeffingen

Tyskland



Tillverkare:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Schweiz

www.phonak.com

029-1308-09|V2.00|2024-02|ZT © 2024 Sonova AG All rights reserved



sonova
HEAR THE WORLD

UKCA 0459

